

Oznaka poročila: ARRS-RPROJ-ZP-2011-1/37

## ZAKLJUČNO POROČILO O REZULTATIH RAZISKOVALNEGA PROJEKTA

### A. PODATKI O RAZISKOVALNEM PROJEKTU

#### 1. Osnovni podatki o raziskovalnem projektu

<b>Šifra projekta</b>	L3-0113
<b>Naslov projekta</b>	RAZVOJ IN VALIDACIJA KLINIČNIH ORODIJ TEMELJEČIH NA MEDNARODNI KLASIFIKACIJI FUNKCIONIRANJA, ZMANJŠANJA ZMOŽNOSTI IN ZDRAVJA (MKF)
<b>Vodja projekta</b>	14962 Helena Burger
<b>Tip projekta</b>	L Aplikativni projekt
<b>Obseg raziskovalnih ur</b>	5.313
<b>Cenovni razred</b>	B
<b>Trajanje projekta</b>	02.2008 - 01.2011
<b>Nosilna raziskovalna organizacija</b>	309 Univerzitetni rehabilitacijski inštitut Republike Slovenije - Soča
<b>Raziskovalne organizacije - soizvajalke</b>	302 ONKOLOŠKI INŠTITUT LJUBLJANA
<b>Družbeno-ekonomski cilj</b>	13. Splošni napredek znanja - RiR financiran iz drugih virov (ne iz splošnih univerzitetnih fondov - SUF)

#### 1.1. Družbeno-ekonomski cilj<sup>1</sup>

<b>Šifra</b>	07.
<b>Naziv</b>	Zdravje

#### 2. Sofinancerji<sup>2</sup>

1.	Naziv	Univerzitetni rehabilitacijski inštitut Republike Slovenije - Soča
	Naslov	Linhartova 51, 1000 Ljubljana
2.	Naziv	
	Naslov	
3.	Naziv	
	Naslov	

### B. REZULTATI IN DOSEŽKI RAZISKOVALNEGA PROJEKTA

### 3. Poročilo o realizaciji programa raziskovalnega projekta<sup>3</sup>

Mednarodna klasifikacija funkcioniranja, zmanjšane zmožnosti in zdravja (MKF) nudi znanstveno podlago za razumevanje in proučevanje zdravja, uveljavlja skupen jezik za opisovanje zdravja in z zdravjem povezanih stanj, omogoča primerjavo podatkov med deželami, dejavnostmi zdravstvenega varstva, službami in časovnimi obdobji ter nudi shemo za sistematično kodiranje podatkov. Obsega skoraj 1500 kod (razdeljenih v 4 razdelke: telesne funkcije, telesne zgradbe, dejavnosti in sodelovanje ter okoljski dejavniki), kar je preveč za klinično uporabo. Strokovnjaki so že razvili nekaj na MKF temelječih kliničnih orodij, v razvoju pa so tudi nova. Orodja se med seboj razlikujejo in uporabljajo različno število kod. Ni še dokazano, katero od obstoječih orodij je najprimernejše za uporabo v klinični praksi. Orodje mora biti kratko, hkrati pa mora zajeti vse za zdravstveno stanje posameznika pomembne kategorije ter imeti ustrezne psihometrične lastnosti.

Cilji raziskave so bili:

1. preveriti ujemanje med strokovnjaki iste stroke in strokovnjaki različnih strok v uporabi posameznih kod za opis istega zdravstvenega stanja ter ujemanje v uporabi opisovalcev;
2. preveriti, ali je bolje uporabljati za patologijo specifično ali splošno orodje, ki temelji na MKF;
3. preveriti uporabnost in veljavnost nekaterih obstoječih orodij, kot so MKF seznam za preverjanje, MKF seznam kod za minimalen nabor podatkov ter MKF niz za bolnike po preboleli možganski kapi ter bolnice z rakom dojke;
4. sodelovati pri razvoju MKF niza za bolnike po nezgodni možganski poškodbi in po amputaciji uda.

Preverjali smo sledeče hipoteze:

1. Obstaja srednje močno ujemanje med strokovnjaki iste stroke ter šibko ujemanje med strokovnjaki različnih strok glede uporabe posamezne MKF kode za opis posameznega zdravstvenega stanja.
2. Obstaja srednje močno ujemanje med strokovnjaki iste stroke in med strokovnjaki različnih strok glede uporabe opisovalcev. Ujemanje je višje, če so uporabniki opravili tečaj o uporabi MKF.
3. Uporaba obsežnih nizov za preverjanje je dolgotrajna in ni primerna za uporabo v vsakodnevni klinični praksi.
4. Kratki nizi za posamezne patologije pokrijejo večino kod, pomembnih za zdravstveno stanje posameznika, ne zahtevajo preveč časa, a so slabo občutljivi na spremembe.
5. Seznam kod za minimalen nabor podatkov ne zajame manj kot polovice kod, relevantnih za zdravstveno stanje posameznika.
6. MKF seznam za preverjanje vsebuje večino za zdravstveno stanje pomembnih kod pri različnih patologijah, vendar je za natančno uporabo potrebnega preveč časa.
7. WHO-DAS II ni primeren za bolnike z motnjami sporazumevanja in hujšimi kognitivnimi okvarami.
8. Osebe z več okvarami telesnih funkcij in telesnih zgradb ter z več težavami pri dejavnostih in sodelovanju bodo opisale tudi več težav v odgovorih na vprašanja WHO-DAS II.
9. Z uporabo opisovalcev za dejavnosti in sodelovanje MKF prikaže vpliv pripomočkov na funkcioniranje posameznika.

Vključili smo bolnike 200 bolnikov po preboleli možganski kapi, 200 bolnic z rakom dojke, 100 bolnikov po nezgodni možganski poškodbi in 100 bolnikov, ki so potrebovali medicinsko-tehnične pripomočke.

Bolnike po preboleli možganski kapi ter bolnice z rakom dojke smo ocenili z MKF seznamom za preverjanje, jedrnimi nizi, uporabili smo WHODAS-II vprašalnik in vprašalnik SF-36. za bolnike,

ki so potrebovali medicinsko-tehnične pripomočke smo uporabili seznam kod za minimalen nabor podatkov, pri bolnikih po nezgodni možganski poškodbi pa smo medicinsko dokumentacijo prevajali v kode MKF.

Rezultati po posameznih hipotezah:

1. Po prvih analizah ugotavljamo, da obstaja srednje močno ujemanje med strokovnjaki iste stroke glede uporabe posamezne MKF kode za opis posameznega zdravstvenega stanja. Ujemanje med strokovnjaki različnih strok je tudi srednje močno, če delajo v timu, če pa ocenjujejo vsak zase je šibko.
2. Pri uporabi opisovalcev se je pojavilo nešteto vprašanj, ki smo jih sproti reševali. Rezultat so bila praktično napisana pravila za številne kode kdaj uporabiti kateri opisovalec. Vsi smo se strinjali, da je bolj smiselno oceniti obseg okvare oziroma težav z veljavnimi ocenjevalnimi lestvicami, MKF pa uporabiti le za definiranje problemov posameznika in ciljev rehabilitacije.
3. Pri vseh skupinah bolnikov je bila uporaba obsežnih jedrnih nizov dolgotrajna (vsaj 50 minut), zato niso uporabni za delo v vsdakodnevni klinični praksi.
4. Kratki nizi za bolnike po preboleli možganski kapi in bolnice z rakom dojke pokrijejo večine kod, pomembnih za zdravstveno stanje posameznika. Za prikaz njihove občutljivosti je potrebno uporabljati opisovalci, s čimer je veliko težav in potrebnega je veliko dodatnega časa. Zato predlagamo uporabo kratkih nizov za identifikacijo težav, nato pa uporabo veljavnih ocenjevalnih lestvic za spremljanje napredka in oceno izida rehabilitacije.
5. Seznam kod za minimalen nabor podatkov ne vsebuje le posameznih kod, pač pa tudi gnezda in dve celi poglavji. V kolikor se uporabijo res le kode označene z zvezdico, je uporaba hitra, vendar ne zajamemo niti polovice kod, pomembnih za zdravstveno stanje posameznika.
6. Potrdili smo tudi hipotezo 6 - MKF seznam za preverjanje vsebuje večino za zdravstveno stanje pomembnih kod pri ljudeh z različnimi okvarami, vendar je njegova uporaba, če uporabljamo tudi opisovalce, dolgotrajna in zato ni primeren za uporabo v vsakodnevni klinični praksi.
7. Potrdili smo hipotezo, da WHO-DAS II ni primeren za bolnike z motnjami sporazumevanja in hujšimi kognitivnimi okvarami, zato ga nismo mogli uporabiti pri polovici vključenih pacientov po preboleli možganski kapi.
8. Potrdili smo hipotezo, da osebe z več okvarami telesnih funkcij in telesnih zgradb ter z več težavami pri dejavnostih in sodelovanju, opisujejo tudi več težav v odgovorih na vprašanja WHO-DAS II.
9. Z uporabo opisovalcev za dejavnosti in sodelovanje MKF prikaže vpliv pripomočkov na funkcioniranje posameznika, vendar pa njihova uporaba podaljša in oteži uporabo same klasifikacije. Bolj smiselno bi bilo za prikaz vpliva pripomočkov na funkcioniranje posameznika, za posamezne kategorije uporabljati standardizirane teste ali vprašalnike.

Sklenemo torej lahko, da uporaba MKF da pomembne dodatne podatke o funkcioniranju posameznika, prikaže pomembne olajševalce (družina) in ovire v okolju (privatne zgradbe, stališča okolice geografija) ter želje posameznika. Na podlagi rezultatov se zdi smiselna uporaba za patologijo nespecifičnega orodja brez opisovalcev, za posamezne kategorije pa nato uporaba validiranih testov in vprašalnikov.

#### 4. Ocena stopnje realizacije zastavljenih raziskovalnih ciljev<sup>4</sup>

Zastavljeni cilji so bili v celoti realizirani.

#### 5. Utemeljitev morebitnih sprememb programa raziskovalnega projekta oziroma sprememb, povečanja ali zmanjšanja sestave projektne skupine<sup>5</sup>

V prvem letu smo ugotovili, da bomo morali spremeniti vključitvene kriterije za bolnike po nezgodni možganski poškodbi, kar smo naredili. Bolniki pregledani v ambulanti urgentnega kirurškega bloka ali hospitalizirani zaradi opozovanja zavesti na KO za travmatologijo UKC Ljubljana z diagnozo "Pretres možganov", kljub napotitvi zdravnikov ne pridejo pregled na na Inštitu RS za rehabilitacijo. zato bomo namesto bolnikov ocenjenih z GCS s 13 - 15 takoj po poškodbi, vključili tiste, ki imajo prvo oceno po GSC manjšo od 13 in so sprejeti na rehabilitacijo na Inštitut Republike Slovenije za rehabilitacijo.

Druge spremembe niso bile potrebne.

## 6. Najpomembnejši znanstveni rezultati projektne skupine<sup>6</sup>

		Znanstveni rezultat	
1.	Naslov	SLO	LEONARDI, Matilde, BURGER, Helena, MARINČEK, Črt. Integriranje raziskav v politiko: priporočila MHADIE
		ANG	LEONARDI, Matilde, BURGER, Helena, MARINČEK, Črt. Integrating research into policy planning : MHADIE policy recommendations.
	Opis	SLO	Članek predstavi 13 priporočil za področje statistike, kliničnega dela in raziskav ter s področja izobraževanja ter štiri splošna priporočila. Ta so: a) potrebno koordinirati in integrirati koncept zmanjšane zmožnosti na vseh ravneh in sektorjih; b) potrebne so longitudinalne kohortne študije, ki vključujejo tudi otroke stare 0 – 6 let, c) ponovno pregledati zakonodajo s področja prometa v luči potreb ljudi z zmanjšanimi zmožnostmi; d) ponovno pregledati zakonodajo s področja invalidnost, ki mora poudariti pomen družine, kot pomembnega olajševalca v okolju.
		ANG	The article presents 13 policy recommendations, dealing with statistics, clinical, educational areas, and four general policy recommendations focusing on: the need of coordinating and integrating disability conceptualisation at all policy levels and across sectors; the need of conducting longitudinal cohort studies; the need of reviewing transportation policies in light of the requirements of persons with disabilities; the need of reviewing all disability policies to emphasise and support the role of the family, which is a consistent and substantial environmental facilitator.
	Objavljeno v	Disabil. rehabil.. [Print ed.], 2010, vol. 32, no. S1, str. S139-S147	
	Tipologija	1.01 Izvirni znanstveni članek	
	COBISS.SI-ID	1051497	
2.	Naslov	SLO	KOHLER F, CIEZA A, STUCKI G, GEERTZEN J, BURGER H, DILLON MP et all. Razvoj na MKF temelječih zbitnih nizov za osebe po amputaciji
		ANG	KOHLER F, BURGER H et all. Developing core sets for persons following amputation based on the ICF as a way to specify functioning.
	Opis	SLO	V članku so predstavljene lestvice za ocenjevanje izida rehabilitacije pri ljudeh po amputaciji uda ter težave s akterimi se srečujemo pri njihovi uporabi. Sledi predstavitev možnosti reševanja teh težav z uporabo Mednarodne klasifikacije funkcioniranja, zmanjšane zmožnosti in zdravja. Prikazan je pomen razvoja jedrnih nizov ter potek in metodologija njihovega nastajanja.
		ANG	Articel presents instruments for assessing rehabilitation outcome of people after limb amputation and problems we have with their use in every day clinical practice. It presents how by use of ICF these problems may be solved. The importance of ICF COre sets and methodology of their development are presented.
	Objavljeno v	Prosthet. orthot. int., 2009, vol. 33, no. 2, str. 117-129.	
	Tipologija	1.01 Izvirni znanstveni članek	
	COBISS.SI-ID	907369	
3.	Naslov	SLO	Ptyushkin P, Vidmar G, Burger H, Marinček Č. Uporaba Mednarodne klasifikacije funkcioniranja, zmanjšane zmožnosti in zdravja po poškodbi glave.
			Ptyushkin P, Vidmar G, Burger H, Marinček Č. Use of the ICF in patients with

		ANG	traumatic brain injury.
	Opis	SLO	Ljudje po poškodbi glave imajo težave na številnih področjih funkcioniranja. V članku so predstavljeni rezultati dobljeni na sto ljudeh. Največ težav imajo na področju psihičnih funkcij, skrbi zase in zaposlovanju. Rezultati so pomembni za nadaljnje načrtovanje rehabilitacije teh ljudi, hkrati pa prikažejo, da lahko z mednarodno klasifikacijo funkcioniranja, zmanjšane zmožnosti in zdravja, prikažemo težave ljudi po poškodbi glave. Na funkcioniranje ljudi vplivajo tudi dejavniki okolja, vključno s tehnologijo.
		ANG	Persons with traumatic brain injury (TBI) have problems at several areas of functioning. Article presents results on one hundred people with TBI: The greatest problems they have at psychological functions, self care and employment. Results are important for planning rehabilitation programs and also demonstrate that International Classification of Functioning, disability and health can be used for presentation of problems these persons have. Their functioning is influenced also by environment and technologies.
	Objavljeno v		Brain inj. (Lond.), 2010, vol. 24, no. 13-14, str. 1519-1527
	Tipologija		1.01 Izvirni znanstveni članek
	COBISS.SI-ID		1050985
4.	Naslov	SLO	GOLJAR N, BURGER H, VIDMAR G, MARINČEK Č, JERAJ J, CHATTERJI S et al. Funkcioniranje in zmanjšane zmožnosti oseb po preboleli možganski kapi
		ANG	GOLJAR N, BURGER H, VIDMAR G, MARINČEK Č, JERAJ J, CHATTERJI S et al. Functioning and disability in stroke.
	Opis	SLO	Namen članka je bil prikazati funkcioniranje oseb po možganski kapi z modelom Mednarodne klasifikacije funkcioniranja, zmanjšane zmožnosti in zdravja (MKF) sprejetih na rehabilitacijo. Pacienti (197) so bili večinoma moški, stari okoli 60 let, s povprečno oceno FIMa ob sprejemu 75. Za opis zdravstvenega stanja smo pri vsaj 20% oseb uporabili 32 kod telesnih funkcij, 5 kod telesnih zgradb, 27 kod dejavnosti in sodelovanja in 7 iz dejavnikov okolja. MKF strokovnjakom pomaga pri rehabilitaciji ljudi po možganski kapi, pokaže potrebe po rehabilitaciji in olajša upoštevanje potreb pacienta.
		ANG	The aim of the study was to describe functioning in stroke patients according to the ICF in a rehabilitation hospital. Patients (197 in total) were mainly men, aged about 60, with average FIM score of 75. Within ICF Body Functions component 32 codes were applied in at least 20 % of the patients, 5 within Body Structures, 27 within Activities and Participation and 7 within Environmental Factors. We found out that ICF represents a new integrative tool to help professionals dealing with stroke. It shows the extensive need for rehabilitation, and facilitates consideration of the patient's needs.
	Objavljeno v		Disabil. rehabil. 2010, vol. 32, no. S1, str. S50-S58.
	Tipologija		1.01 Izvirni znanstveni članek
	COBISS.SI-ID		1051241
5.	Naslov	SLO	GARIN, Olatz, BURGER, Helena et al. Validacija "WHODAS-2" pri pacientih s kroničnimi boleznimi.
		ANG	GARIN, Olatz, BURGER, Helena et al. Validation of the "WHODAS-2" in patients with chronic diseases.
	Opis	SLO	WHODAS-2 je vprašalnik, ki temelji na modelu Mednarodne klasifikacije funkcioniranja, zmanjšane zmožnosti in zdravja (MKF). Je globalna mera zmanjšane zmožnosti in ocenjuje 7 področij. Namen študije je bil preveriti psihometrične lastnosti vprašalnika. Vključili smo 1119 oseb s 13 različnimi kroničnimi stanji iz sedmih evropskih centrov. Cronbach's alpha je bila od 0,77 (skrb zase) do 0,98 (delo in šolanje), ICC je bil za štiri področja nad 0,7, za ostala tri pod. Ugotovili smo, da ima WHODAS-2 zadovoljive psihometrične lastnosti, zato ga priporočamo za uporabo za oceno zmanjšane zmožnosti.
		ANG	The WHODAS-2 is a disability assessment instrument based on the conceptual framework of the ICF. It provides a global measure of disability and 7 domain-specific scores. The aim was to assess WHODAS-2 conceptual model and metric properties. 1,119 patients with one of 13 chronic conditions were recruited in 7 European centres. Cronbach's alpha ranged from 0.77 - 0.98, and the ICC achieved the recommended standard of 0.7 for four domains. It has shown good metric properties in clinic and

		rehabilitation samples.
Objavljeno v		Health and quality of life outcomes, 19. maj 2010, vol. 8, 51 - 65.
Tipologija	1.01	Izvirni znanstveni članek
COBISS.SI-ID		1052009

## 7. Najpomembnejši družbeno-ekonomsko relevantni rezultati projektne skupine<sup>6</sup>

Družbeno-ekonomsko relevantni rezultat			
1.	Naslov	SLO	Burger H. Vrnitev na delo po amputaciji. V: MURRAY, Craig (ur.). Amputation, prosthesis use, and phantom limb pain : an interdisciplinary perspective.
		ANG	Burger H. Return to work after amputation. V: MURRAY C. Amputation, prosthesis use, and phantom limb pain: an interdisciplinary perspective.
	Opis	SLO	Ljudje po amputaciji uda imajo težave pri vrnitvi na delo in ponovni zaposlitvi po amputaciji. Na vrnitev na delo oz. ponovno zaposlitev vplivajo številni dejavniki, tako zdravstveno stanje samo, okvare telesne zgradbe (višina amputacije), okvare telesnih funkcij, dejavnosti kot tudi osebni dejavniki (starost, izobrazba, spol) in dejavniki okolja (podpora družbe, delodajalca).
		ANG	People following amputation have problems return to work. Return to work and re-employment is influenced by several factors, such as condition (cause of amputation, comorbidities), impairments on body functions and body structure level, activity limitations, environmental and personal factors and technology.
	Šifra	C.01 Uredništvo tujega/mednarodnega zbornika/knjige	
	Objavljeno v	MURRAY, Craig (ur.). Amputation, prosthesis use, and phantom limb pain : an interdisciplinary perspective. New York [etc.]: Springer, cop. 2010, str. 101-114.	
	Tipologija	1.16 Samostojni znanstveni sestavek ali poglavje v monografski publikaciji	
	COBISS.SI-ID	983913	
2.	Naslov	SLO	Burger H, Kotnik S. Funkcioniranje starejših po amputaciji spodnjega uda - vidik pacientov.
		ANG	Burger H, Kotnik S. Functioning of elderly lower limb amputees : patients' perspective.
	Opis	SLO	Ljudje po amputaciji spodnjega uda imajo težave pri funkcioniranju tudi po končani rehabilitaciji ter številne ovire v okolju. Med ovirami izstopajo ovire v javnih zgradbah, stališča ljudi na položajih, podpora vrstnikov, sosedov in članov družbene skupnosti ter fizična geografija okolja v katerem živijo.
		ANG	People following lower limb amputation have problems at their functioning and several barriers in their environment. The most common barriers are design, construction and buildings for public use, attitudes of people in positions and authority, support and relationships of peers, neighbours, community members and physical geography.
	Šifra	F.01 Pridobitev novih praktičnih znanj, informacij in veščin	
	Objavljeno v	Burger H (ur.). 5th Regional Central European ISPO Conference, Portorose, Slovenia, 19-21 September, 2008. Proceedings. Ljubljana: Inštitut Republike Slovenije za rehabilitacijo. Rehabilitacija 2008; 7(supl. 3): 94-95.	
	Tipologija	1.01 Izvirni znanstveni članek	
	COBISS.SI-ID	858473	
3.	Naslov	SLO	Burger H. MKF v protetiki in ortotiki.
		ANG	Burger H. The ICF in prosthetics and orthotics.
	Opis	SLO	Prispevek opisuje naše izkušnje z uporabo MKF v protetiki in ortotiki (ljudje, ki potrebujejo medicinsko tehnične pripomočke), vpliv opisovalcev na prikaz vpliva pripomočkov na funkcioniranje posameznika ter težave pri uporabi v vsakodnevni klinični praksi.
		ANG	The lecture describes our experience in using ICF in prosthetics and orthotics (with people in need of medical technical aids), the influence of qualifiers on showing the effect of aids on the individual's functioning, and the problems with ICF use encountered in daily clinical practice.
	Šifra	B.04 Vabljen predavanje	

	Objavljeno v	The ICF in prosthetics and orthotics. V: 5th World Congress of the International Society of Physical and Rehabilitation Medicine, Istanbul, June 13-17, 2009. Abstract book. [Istanbul]: Organizing committee of ISPRM, 2009, str. 36.
	Tipologija	1.06 Objavljeni znanstveni prispevek na konferenci (vabljeni predavanja)
	COBISS.SI-ID	922985
4.	Naslov	SLO Burger H. Mednarodna klasifikacija funkcioniranja, zmanjšane zmožnosti in zdravja (MKF) in podpora tehnologija
		ANG Burger H. International classification of functioning, disability and health (ICF) and assistive technology.
	Opis	SLO Glavni namen uporabe podpora tehnologije je izboljšati funkcioniranje in kakovost življenja posameznika. Prispevek prikazuje povezuje ustrezne pripomočke s težavami pri dejavnostih in sodelovanju ter možnosti, ki jih MKF omogoča za prikaz vpliva pripomočkov na funkcioniranje posameznika.
		ANG The main goal of assistive technology is to improve functioning and quality of life of people with disabilities. The article links different assistive technology products with activity limitations, participation restrictions and possible use of ICF for demonstration the influence of assistive technology on functioning of an individual.
	Šifra	F.18 Posredovanje novih znanj neposrednim uporabnikom (seminarji, forumi, konference)
	Objavljeno v	Marinček Č (ur.), Burger H (ur.), Zupan A (ur.). Rehabilitacijski inženiring in tehnologija: zbornik predavanj, (Rehabilitacija, letn. 6, supl. 1). Ljubljana: Inštitut Republike Slovenije za rehabilitacijo, 2007, str. 105-109.
	Tipologija	1.04 Strokovni članek
	COBISS.SI-ID	711529
5.	Naslov	SLO BURGER, Helena. Mednarodna klasifikacija funkcioniranja, zmanjšane zmožnosti in zdravja (MKF) kot osnova za rehabilitacijo bolnikov z rakom
		ANG International Classification of Functioning, Disability and Health (ICF) as a basis for rehabilitation of cancer patients.
	Opis	SLO V prispevku sta predstavljena pomen in filozofija Mednarodne klasifikacije funkcioniranja, zmanjšane zmožnosti in zdravja ter možnosti njene uporabe pri bolnikih z rakom v klinični praksi ter v raziskovalne namene. Natančno so predstavljeni obsežni ter kratki tudi jedrni nizi za bolnice z rakom dojke. Našteti so ostali jedrni niza bolnike z rakom, ki so razviti ali so v fazi razvoja.
		ANG Article presents the importance and philosophy of ICF and its possible use in patients with cancer in clinical practice and in research. It presents comprehensive and brief Core sets for breast cancer and listed Core sets for patients with other types of cancer.
	Šifra	F.18 Posredovanje novih znanj neposrednim uporabnikom (seminarji, forumi, konference)
	Objavljeno v	MARINČEK, Črt (ur.), BURGER, Helena (ur.). 19. dnevi rehabilitacijske medicine, [Ljubljana], 28. in 29. marec 2008. Rehabilitacija bolnikov z rakom : zbornik predavanj, (Rehabilitacija, Letn. 7, supl. 2). Ljubljana: Inštitut Republike Slovenije za rehabilitacijo, 2008, str. 23-27.
	Tipologija	1.04 Strokovni članek
	COBISS.SI-ID	24036313

## 8. Drugi pomembni rezultati projektne skupine<sup>8</sup>

<p>BURGER, Helena. The ICF in prosthetics and orthotics. V: 5th World Congress of the International Society of Physical and Rehabilitation Medicine, Istanbul, June 13-17, 2009. Abstract book. [Istanbul]: Organizing committee of ISPRM, 2009, str. 36. - vabljeni predavanja</p> <p>BURGER, Helena. The ICF in prosthetics and orthotics. V: 13th ISPO World Congress, May 10-15, 2010, Leipzig. Abstracts. Dortmund: OT-Forum – O&amp;P, Rehabilitation, Home Health Care, 2010, str. 683. [COBISS.SI-ID 1005929] - vabljeni sodelovanje v simpoziju o MKF</p> <p>BURGER, Helena. The International Classification of Functioning, Disability and Health : an introduction to the classification. V: MIHAJLOVIĆ, Vukašin (ur.). 2. kongres fizijatara Crne Gore,</p>
--

Igalo, 17-21. 2. 2010. Zbornik radova. Igalo: Udruženje fizijatara Crne Gore: Institut "Dr Simo Milošević", 2010, str. 159-160. [COBISS.SI-ID 981353] - vabljeno predavanje

BURGER, Helena. International Classification of Functioning, Disability and Health the Basis for Research in Rehabilitation Medicine. 10. kongres fizijatara Srbije sa međunarodnim učeščem. Kladovo, Srbija, 2. - 5. jun 2010. - vabljeno predavanje

KOTNIK, Saša. Kakovost življenja starostnikov po amputaciji spodnjega uda = The quality of life of older people after the lower limb amputations. Ljubljana: Univerza v Ljubljani, Zdravstvena fakulteta, Oddelek za delovno terapijo, 2009. 44 str. [=f.]  
Mentor: prof. dr. Helena Burger - diplomsko delo

POTISEK, Kristina, SEDMAK, Sara. Funkcioniranje in kakovost življenja bolnic z rakom dojke. Ljubljana: Medicinska fakulteta, 2009. 53 str. [=f.]  
Mentor: prof. dr. Helena Burger - Prešernova naloga

## 9. Pomen raziskovalnih rezultatov projektne skupine<sup>9</sup>

### 9.1. Pomen za razvoj znanosti<sup>10</sup>

SLO

S projektom smo ugotavljali, katera metoda je veljavna ter dovolj enostavna in hitra, da jo lahko uporabljamo v klinični praksi za zbiranje natančnih podatkov o zdravstvenem stanju posameznika in populacije. Natančni podatki o zdravju so lahko osnova za kakovostne klinične študije, klinično odločanje in z dokazi podprto medicino ter za načrtovanje zdravstvenih storitev in zdravstvene mreže. Rezultati močno vplivajo na vpeljavo uporabe MKF v klinično prakso.

Svetovna zdravstvena organizacija ter evropsko in svetovno združenje za fizikalno in rehabilitacijsko medicino podpirata vpeljevanje MKF v klinično prakso ter razvoj na MKF temelječih orodij, ki so primerna za uporabo v klinični praksi. Z ugotavljanjem veljavnosti obstoječih orodij ter razvojem novih bodo vsa objavljena dela imela veliko mednarodno odmevnost.

ANG

The project helped us establish which method is valid and sufficiently simple and quick to be used in daily clinical practice for gathering accurate data on health of the individuals and of the population. Accurate data on health can serve as the basis for high-quality clinical studies, clinical decision-making and evidence-based medicine, as well as for planning health care services and health care network. The results have strong impact on introducing the ICF into clinical practice.

The World Health Organisation, the European and the International Society for Physical and Rehabilitation Medicine support the introduction of ICF into clinical practice and the development of ICF-based tools. By studying validity of existing tools and developing new ones, all the published work will have strong international impact.

### 9.2. Pomen za razvoj Slovenije<sup>11</sup>

SLO

Rezultati projekta bodo osnova za načrtovanje zdravstvenega varstva, razvoj zdravstvene mreže, kakovostne študije ter ukrepanje v posameznem primeru, kar vse prispeva k napredku in uspehu vseh posameznikov in družbe ter za vzpostavitev informacijskega sistema za redno zbiranje podatkov o zdravju v Republiki Sloveniji. Rezultati bodo osnova za razvoj programa rehabilitacije bolnic z rakom dojke v Sloveniji, pripravo predloga mreže rehabilitacije v Sloveniji.

ANG

The results of the project will serve as the basis for healthcare planning, healthcare network development, high-quality studies and proper course of action in individual cases, all of which contribute to the progress and success of individuals and the society, as well as for setting up an information system for regular health data collection in the Republic of Slovenia.

## 10. Samo za aplikativne projekte!

**Označite, katerega od navedenih ciljev ste si zastavili pri aplikativnem projektu, katere konkretne rezultate ste dosegli in v kakšni meri so doseženi rezultati uporabljeni**



Cilj		
<b>F.01</b>	<b>Pridobitev novih praktičnih znanj, informacij in veščin</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	Dosežen
	Uporaba rezultatov	Uporabljen bo v naslednjih 3 letih
<b>F.02</b>	<b>Pridobitev novih znanstvenih spoznanj</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	Dosežen
	Uporaba rezultatov	V celoti
<b>F.03</b>	<b>Večja usposobljenost raziskovalno-razvojnega osebja</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	Dosežen
	Uporaba rezultatov	V celoti
<b>F.04</b>	<b>Dvig tehnološke ravni</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	
	Uporaba rezultatov	
<b>F.05</b>	<b>Sposobnost za začetek novega tehnološkega razvoja</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	Dosežen
	Uporaba rezultatov	Uporabljen bo v naslednjih 3 letih
<b>F.06</b>	<b>Razvoj novega izdelka</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	
	Uporaba rezultatov	
<b>F.07</b>	<b>Izboljšanje obstoječega izdelka</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	
	Uporaba rezultatov	
<b>F.08</b>	<b>Razvoj in izdelava prototipa</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	
	Uporaba rezultatov	
<b>F.09</b>	<b>Razvoj novega tehnološkega procesa oz. tehnologije</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	
	Uporaba rezultatov	
<b>F.10</b>	<b>Izboljšanje obstoječega tehnološkega procesa oz. tehnologije</b>	

	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.11</b>	<b>Razvoj nove storitve</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	Dosežen bo v naslednjih 3 letih <input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	Uporabljen bo v naslednjih 3 letih <input type="text"/>
<b>F.12</b>	<b>Izboljšanje obstoječe storitve</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.13</b>	<b>Razvoj novih proizvodnih metod in instrumentov oz. proizvodnih procesov</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.14</b>	<b>Izboljšanje obstoječih proizvodnih metod in instrumentov oz. proizvodnih procesov</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.15</b>	<b>Razvoj novega informacijskega sistema/podatkovnih baz</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.16</b>	<b>Izboljšanje obstoječega informacijskega sistema/podatkovnih baz</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.17</b>	<b>Prenos obstoječih tehnologij, znanj, metod in postopkov v prakso</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	Dosežen <input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	V celoti <input type="text"/>
<b>F.18</b>	<b>Posredovanje novih znanj neposrednim uporabnikom (seminarji, forumi, konference)</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	Dosežen <input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	Uporabljen bo v naslednjih 3 letih <input type="text"/>
<b>F.19</b>	<b>Znanje, ki vodi k ustanovitvi novega podjetja ("spin off")</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE

	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.20</b>	<b>Ustanovitev novega podjetja ("spin off")</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.21</b>	<b>Razvoj novih zdravstvenih/diagnostičnih metod/postopkov</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.22</b>	<b>Izboljšanje obstoječih zdravstvenih/diagnostičnih metod/postopkov</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	Dosežen <input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	Uporabljen bo v naslednjih 3 letih <input type="text"/>
<b>F.23</b>	<b>Razvoj novih sistemskih, normativnih, programskih in metodoloških rešitev</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.24</b>	<b>Izboljšanje obstoječih sistemskih, normativnih, programskih in metodoloških rešitev</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.25</b>	<b>Razvoj novih organizacijskih in upravljavskih rešitev</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.26</b>	<b>Izboljšanje obstoječih organizacijskih in upravljavskih rešitev</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.27</b>	<b>Prispevek k ohranjanju/varovanje naravne in kulturne dediščine</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.28</b>	<b>Priprava/organizacija razstave</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>

<b>F.29</b>	<b>Prispevek k razvoju nacionalne kulturne identitete</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	
	Uporaba rezultatov	
<b>F.30</b>	<b>Strokovna ocena stanja</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	
	Uporaba rezultatov	
<b>F.31</b>	<b>Razvoj standardov</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	
	Uporaba rezultatov	
<b>F.32</b>	<b>Mednarodni patent</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	
	Uporaba rezultatov	
<b>F.33</b>	<b>Patent v Sloveniji</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	
	Uporaba rezultatov	
<b>F.34</b>	<b>Svetovalna dejavnost</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	
	Uporaba rezultatov	
<b>F.35</b>	<b>Drugo</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	
	Uporaba rezultatov	

**Komentar**

--

**11. Samo za aplikativne projekte!**

Označite potencialne vplive oziroma učinke vaših rezultatov na navedena področja

	Vpliv	Ni vpliva	Majhen vpliv	Srednji vpliv	Velik vpliv	
<b>G.01</b>	<b>Razvoj visoko-šolskega izobraževanja</b>					
G.01.01.	Razvoj dodiplomskega izobraževanja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	

G.01.02.	Razvoj podiplomskega izobraževanja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	
G.01.03.	Drugo:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>G.02</b>	<b>Gospodarski razvoj</b>					
G.02.01	Razširitev ponudbe novih izdelkov/storitev na trgu	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.02.	Širitev obstoječih trgov	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.03.	Znižanje stroškov proizvodnje	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.04.	Zmanjšanje porabe materialov in energije	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.05.	Razširitev področja dejavnosti	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.06.	Večja konkurenčna sposobnost	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.07.	Večji delež izvoza	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.08.	Povečanje dobička	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.09.	Nova delovna mesta	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.10.	Dvig izobrazbene strukture zaposlenih	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.11.	Nov investicijski zagon	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.12.	Drugo:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>G.03</b>	<b>Tehnološki razvoj</b>					
G.03.01.	Tehnološka razširitev/posodobitev dejavnosti	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03.02.	Tehnološko prestrukturiranje dejavnosti	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03.03.	Uvajanje novih tehnologij	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03.04.	Drugo:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>G.04</b>	<b>Družbeni razvoj</b>					
G.04.01	Dvig kvalitete življenja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	
G.04.02.	Izboljšanje vodenja in upravljanja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.03.	Izboljšanje delovanja administracije in javne uprave	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.04.	Razvoj socialnih dejavnosti	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	
G.04.05.	Razvoj civilne družbe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.06.	Drugo:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>G.05.</b>	<b>Ohranjanje in razvoj nacionalne naravne in kulturne dediščine in identitete</b>					
<b>G.06.</b>	<b>Varovanje okolja in trajnostni razvoj</b>					
<b>G.07</b>	<b>Razvoj družbene infrastrukture</b>					
G.07.01.	Informacijsko-komunikacijska infrastruktura	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.07.02.	Prometna infrastruktura	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.07.03.	Energetska infrastruktura	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.07.04.	Drugo:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>G.08.</b>	<b>Varovanje zdravja in razvoj zdravstvenega varstva</b>					

<b>G.09.</b>	<b>Drugo:</b>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
--------------	---------------	--	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	--

**Komentar**

--

**12. Pomen raziskovanja za sofinancerje, navedene v 2. točki [12](#)**

1.	<b>Sofinancer</b>	Univerzitetni rehabilitacijski inštitut Republike Slovenije - Soča		
	<b>Vrednost sofinanciranja za celotno obdobje trajanja projekta je znašala:</b>		52.198,00	<b>EUR</b>
	<b>Odstotek od utemeljenih stroškov projekta:</b>		25,00	<b>%</b>
	<b>Najpomembnejši rezultati raziskovanja za sofinancerja</b>			<b>Šifra</b>
		1.	V okviru projekta so člani projektne skupine objavili 5 člankov v mednarodnih revijah s faktorjem vpliva. same objave in ugotovitve objav so pomembne za sofinancerja.	A.01
		2.	Vodja projekta je objavila poglavje v knjigi, kar je za uporabnika pomembno tako z vidika same objave, kot vsebine.	A.03
		3.	Vodja projekta je na temo iz projekta imela 3 vabljenih predavanj (tudi na Svetovnem kongresu).	B.04
		4.	Vodja projekta je član mednarodnega strokovnega odbora za razvoj jedrnih nizov za ljudi po amputaciji. Za sofinancerja sta pomembna članstvo in vsebina dela.	D.03
		5.	V okviru projekta so člani projektne skupine pridobili številna nova znanja in izkušnje, ki so jih na strokovnih srečanjih in delavnicah prenašali na ostale zaposlene na Inštitutu - sofinancerju.	F.01
	<b>Komentar</b>			
<b>Ocena</b>		Delo na projektu in rezultati so zaposlenim dali številna nova znanja in izkušnje, ki so jih prenašali na ostale zaposlene, vpleljevali v klinično prakso ter objavili in predstavili v mednarodni strokovni javnosti. Projekt ocenjujemo kot zelo uspešen in koristen.		
2.	<b>Sofinancer</b>			
	<b>Vrednost sofinanciranja za celotno obdobje trajanja projekta je znašala:</b>			<b>EUR</b>
	<b>Odstotek od utemeljenih stroškov projekta:</b>			<b>%</b>
	<b>Najpomembnejši rezultati raziskovanja za sofinancerja</b>			<b>Šifra</b>
		1.		
		2.		
		3.		
		4.		
		5.		
	<b>Komentar</b>			
<b>Ocena</b>				

3.	<b>Sofinancer</b>		
	<b>Vrednost sofinanciranja za celotno obdobje trajanja projekta je znašala:</b>		<b>EUR</b>
	<b>Odstotek od utemeljenih stroškov projekta:</b>		<b>%</b>
	<b>Najpomembnejši rezultati raziskovanja za sofinancerja</b>		<b>Šifra</b>
	1.		
	2.		
	3.		
4.			
5.			
<b>Komentar</b>			
<b>Ocena</b>			

### C. IZJAVE

Podpisani izjavljam/o, da:

- so vsi podatki, ki jih navajamo v poročilu, resnični in točni
- se strinjamo z obdelavo podatkov v skladu z zakonodajo o varstvu osebnih podatkov za potrebe ocenjevanja, za objavo 6., 7. in 8. točke na spletni strani <http://sicris.izum.si/> ter obdelavo teh podatkov za evidence ARRS
- so vsi podatki v obrazcu v elektronski obliki identični podatkom v obrazcu v pisni obliki
- so z vsebino zaključnega poročila seznanjeni in se strinjajo vsi soizvajalci projekta

#### Podpisi:

Helena Burger	in	
podpis vodje raziskovalnega projekta		zastopnik oz. pooblaščen oseba RO

Kraj in datum:

Ljubljana

13.4.2011

#### Oznaka poročila: ARRS-RPROJ-ZP-2011-1/37

<sup>1</sup> Zaradi spremembe klasifikacije družbeno ekonomskih ciljev je potrebno v poročilu opredeliti družbeno ekonomski cilj po novi klasifikaciji. [Nazaj](#)

<sup>2</sup> Samo za aplikativne projekte. [Nazaj](#)

<sup>3</sup> Napišite kratko vsebinsko poročilo, kjer boste predstavili raziskovalno hipotezo in opis raziskovanja. Navedite ključne ugotovitve, znanstvena spoznanja ter rezultate in učinke raziskovalnega projekta. Največ 18.000 znakov vključno s presledki (približno tri strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

<sup>4</sup> Realizacija raziskovalne hipoteze. Največ 3.000 znakov vključno s presledki (približno pol strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

<sup>5</sup> V primeru bistvenih odstopanj in sprememb od predvidenega programa raziskovalnega projekta, kot je bil zapisan v predlogu raziskovalnega projekta oziroma v primeru sprememb, povečanja ali zmanjšanja sestave projektne skupine v zadnjem letu izvajanja projekta (obrazložitev). V primeru, da sprememb ni bilo, to navedite. Največ 6.000 znakov vključno s presledki (približno ena stran, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

<sup>6</sup> Navedite največ pet najpomembnejših znanstvenih rezultatov projektne skupine, ki so nastali v času trajanja projekta v okviru raziskovalnega projekta, ki je predmet poročanja. Za vsak rezultat navedite naslov v slovenskem in angleškem jeziku (največ 150 znakov vključno s presledki), rezultat opišite (največ 600 znakov vključno s presledki) v slovenskem in angleškem jeziku, navedite, kje je objavljen (največ 500 znakov vključno s presledki), izberite ustrezno šifro tipa objave po Tipologiji dokumentov/del za vodenje bibliografij v sistemu COBISS ter napišite ustrezno COBISS.SI-ID številko bibliografske enote.

Navedeni rezultati bodo objavljeni na spletni strani <http://sicris.izum.si/>.

**PRIMER** (v slovenskem jeziku):

**Naslov:** Regulacija delovanja beta-2 integrinskih receptorjev s katepsinom X;

**Opis:** Cisteinske proteaze imajo pomembno vlogo pri nastanku in napredovanju raka. Zadnje študije kažejo njihovo povezanost s procesi celičnega signaliziranja in imunskega odziva. V tem znanstvenem članku smo prvi dokazali... (največ 600 znakov vključno s presledki)

**Objavljeno v:** OBERMAJER, N., PREMZL, A., ZAVAŠNIK-BERGANT, T., TURK, B., KOS, J.. Carboxypeptidase cathepsin X mediates  $\beta 2$  - integrin dependent adhesion of differentiated U-937 cells. Exp. Cell Res., 2006, 312, 2515-2527, JCR IF (2005): 4.148

**Tipologija:** 1.01 - Izvirni znanstveni članek

**COBISS.SI-ID:** 1920113 [Nazaj](#)

<sup>7</sup> Navedite največ pet najpomembnejših družbeno-ekonomsko relevantnih rezultatov projektne skupine, ki so nastali v času trajanja projekta v okviru raziskovalnega projekta, ki je predmet poročanja. Za vsak rezultat navedite naslov (največ 150 znakov vključno s presledki), rezultat opišite (največ 600 znakov vključno s presledki), izberite ustrezen rezultat, ki je v Šifrantu raziskovalnih rezultatov in učinkov (Glej: <http://www.arrs.gov.si/sl/gradivo/sifranti/sif-razisk-rezult.asp>), navedite, kje je rezultat objavljen (največ 500 znakov vključno s presledki), izberite ustrezno šifro tipa objave po Tipologiji dokumentov/del za vodenje bibliografij v sistemu COBISS ter napišite ustrezno COBISS.SI-ID številko bibliografske enote.

Navedeni rezultati bodo objavljeni na spletni strani <http://sicris.izum.si/>. [Nazaj](#)

<sup>8</sup> Navedite rezultate raziskovalnega projekta v primeru, da katerega od rezultatov ni mogoče navesti v točkah 6 in 7 (npr. ker se ga v sistemu COBISS ne vodi). Največ 2.000 znakov vključno s presledki. [Nazaj](#)

<sup>9</sup> Pomen raziskovalnih rezultatov za razvoj znanosti in za razvoj Slovenije bo objavljen na spletni strani: <http://sicris.izum.si/> za posamezen projekt, ki je predmet poročanja. [Nazaj](#)

<sup>10</sup> Največ 4.000 znakov vključno s presledki [Nazaj](#)

<sup>11</sup> Največ 4.000 znakov vključno s presledki [Nazaj](#)

<sup>12</sup> Rubrike izpolnite/prepišite skladno z obrazcem "Izjava sofinancerja" (<http://www.arrs.gov.si/sl/progproj/rproj/gradivo/>), ki ga mora izpolniti sofinancer. Podpisan obrazec "Izjava sofinancerja" pridobi in hrani nosilna raziskovalna organizacija – izvajalka projekta. [Nazaj](#)

Obrazec: ARRS-RPROJ-ZP/2011-1 v1.01

22-B2-83-43-90-21-DA-36-B8-BC-56-4B-5A-1D-43-25-2E-08-09-10